

Handwritten: 27 Aug 1943

Bescheinigung
Bewijs

Fiell

Von der ~~Polizei~~ Kommandantur ~~...~~
Door de ~~...~~

Ist heute das im folgenden nacherbezeichnete Grundstück für Zwecke der deutschen Wehrmacht in Anspruch genommen worden und wird hiermit gemäss der Verordnung Nr. 144/1940 des Reichskommissars für die besetzten niederländischen Gebiete beschlagnahmt.

Is heden het hierna te noemen onroerend goed ten behoeve van de Duitse Weermacht in gebruik genomen en wordt dit hiermede op grond der Verordening Nr. 144/1940 van den Rijkscommissaris voor het bezette Nederlandse gebied gevorderd.

1) Ort, Lage und Grosse des Grundstückes:
Plaats, ligging en grotte van het onroerend goed:

Etagenwohnung des Juden Dassberg, Waterstraat 51

*sectie 2 3210
grout 285 66/100*

2) Bestellung, Nutzung oder Bebauung:
Verbouw, gebruik, bebouwing:

*G. H. Kalkman
in samenwerking met
K. M. de Vries*

3) Besondere Bemerkungen über den Zustand des Grundstückes:
Bijzondere opmerkingen omtrent den toestand van het onroerend goed:

*Am Armenten
Oorlogskantoor
(Dienststempel)
Dienststempel*

Fiell, am 14.10.43
den

(Unterschrift und Dienstgrad)
Handtekening en rang

*Am Armenten
Oorlogskantoor in. Oorlogskommandant
(Feldpostnummer)
Veldpostnummer*

Empfangsbescheinigung
Bewijs van ontvangst

Die Beschlagnahmebescheinigung über obengenanntes Grundstück ist mir heute ausgehandigt worden.

Het vorderingsbewijs, betrekking hebbende op bovengenoemd onroerend goed, is heden aan mij uitgereikt.

Fiell, am 14-10-1943
den



Für die Gemeinde,
der Bürgermeister,
Voor de gemeente,
de burgemeester,

Handwritten signature

Handwritten notes